

# LA UNION

Redactor y Propietario D. Luis Santiago Botana

IMPRESA Y REDACCION  
CALLE 18 DE JULIO 110

Viernes 7 de Noviembre de 1884 | Minas | Año VIII. núm. 1,514

SALDRÁ LOS MIÉRCOLES  
VIERNES Y DOMINGOS

ÓRGANO DE INTERESES CATÓLICOS POLÍTICOS Y ECONÓMICOS

## PRECIOS DE SUSCRICION

Por un mes	\$ 1.00
Por seis meses	\$ 5.50
Por un año	\$ 10.00
Números sueltos	\$ 0.20
Números atrasados	\$ 1.00

**La Union proclama como candidato para, Presidente de la República, en el próximo periodo constitucional al ilustrado ciudadano, Dr. FRANCISCO A. VIDAL, y como Vice-Presidente de la República, al austero ciudadano don JUAN DAMASO YACKSON.**

## La Union

MINAS, NOVIEMBRE 7 de 1884

### El General

D. José Artigas

ANTE LA HISTORIA

POR UN ORIENTAL

(Continuación)

V

Todas las diferencias y dificultades pudieran haber desaparecido si la imparcialidad y la justicia hubiese sido la norma de los actos de los hombres que estaban en el Supremo Directorio de Buenos Aires, pero no fue así, y la ciega hostilidad y desconocimiento perfecto de los intereses generales, mantuvo encendida la tea de la discordia, y la dilaceración de este país fué el resultado.

El siguiente trata lo con que el general Artigas pretan la allanar toda la aglomeración de incidentes, pudo evitar fuertemente y grandes desgracias, y del cual daremos solo un extracto.

«Tratado de Concordia entre el ciudadano Jefe de los Orientales y el Excmo. Gobierno de Buenos Aires».

Art. 1º Será reconocida la Convención de la provincia Oriental del Uruguay, establecida en acta del congreso del 5 de Abril de 1813, del tenor siguiente:—La Banda Oriental entra en el rol para formar el Estado denominado «Provincias unidas del Río de la Plata».

Su pacto con las demás provincias es el de una alianza ofensiva y defensiva. Toda provincia tiene igualdad dignidad e iguales privilegios y derechos, y cada una renunciará al proyecto de sub-yugar á otra. La Banda Oriental del Uruguay entra en el pleno goce de su libertad y de sus

derechos, pero queda sujeta desde ahora a la Constitución que organice el Congreso general del Estado, legalmente reunida, teniendo por base la libertad.

Los fundamentos de este Tratado que contiene catorce artículos—y que en fin por ser demasiado extensos—revelan el espíritu que dominaba al jefe de los Orientales, pues pretendía asegurar los destinos de su Patria afianzando sus derechos.

La obstinación en no querer reconocer los mismos deseos que eran un acto de Justicia—las persecuciones y hostilidades contra el jefe de los Orientales que sostenía esas mismas ideas—debiendo las demás Provincias que abrazaban su causa—sienten la que mejor respondía a sus necesidades y a sus aspiraciones—Protector de los pueblos libres produjeron los resultados sensibles de no poder avenirse a un arreglo equitativo y justo que tuviese por base el reconocimiento del Estado Oriental como formando parte integrante de las Provincias Unidas del Río de la Plata.

La sangre que se vertió entre Orientales y Argentinos desde las hostilidades de Alvear hasta la batalla de Guayabos, debe pesar en los que no quisieron consultar los intereses de los pueblos, sus necesidades, sus deseos y aspiraciones.

Esa rivalidad despertada en mal hora entre dos pueblos, por el capricho de algunos de sus mandones—pueblos unidos por las mismas tradiciones, por los mismos sentimientos y por las mismas glorias como por sus inmensos sacrificios y sufrimientos—lebiendo estar fuertemente unidos para repeler el dominio bastardo del extranjero—abrió las puertas a la invasión portuguesa y nuestro país sufrió el yugo del despota cuyo dominio venia dorado con el título de pacificación.

Y cuando asomaba el momento supremo de echar un espeso velo sobre el tenebroso pasado lleno de injusticias y de miserias y resarcir los grandísimos males que había sufrido este país por la ciega obstinación con que no se accedía a los vehementes deseos de los orientales,—convirtiendo a este país en vasto teatro de desórdenes y asechanzas—y se podían haber terminado todas las dificultades, y allanar todas las diferencias,—se prefirió que la invasión extranjera se apoderase de la banda Oriental,—conformándose tan solo en comisionar al coronel Vedia a pedir explicaciones al general Le-

cor y abandonarlo a su triste destino, usando siempre la misma política que se había empleado hasta entonces para con él.

En estos momentos supremos debían haberse acallado todos los resentimientos y no haberse valido de la ocasión funesta al país para exigencias que en aquellas circunstancias debían haber sido mas elevadas y prescindiendo de mezquindades—no imponiendo la dura prueba de los sacrificios en la desgracia.

Los deseos de union están fuertemente manifestados en la siguiente comunicación del delegado Barreiro al Director Supremo.

Excmo. Sr.

He recibido la nota de V. E. de 2 del corriente con copia de que en igual fecha dirijí al Excmo. Cabildo de esa ciudad.

Por su tenor advierto que al despacho de estos pliegos no habían aullado a manos de V. E. los mios del 30 del pasado.

Sin embargo a esta hora considero ya destruídos en gran parte los motivos en que apoya V. E. sus quejas.

La franqueza que respira mi comunicación, la sinceridad de mis ofertas y las garantías que prometo, siempre, siempre que se preste V. E. de un modo eficaz a hacer causa común con esta provincia contra el ejército portugués que la invade, son pruebas nada equívocas que habrán convencido a V. E. que estamos muy distantes de pensar en otra cosa que en la union.

(Continuará)

## Correspondencia de París

Escrita expresamente para La Union

De Minas.

Boulevard de Strásburg 67.

París, Octubre 7 de 1884.

Los cursos de la Escuela central de las Artes y Manufacturas van a ser inaugurados el 20 de Octubre, en los nuevos locales construídos sobre el lugar del antiguo mercado de San Martín.

Hace apenas tres meses, todo el mundo se preguntaba si los trabajos de construcción serían terminados para la época indicada; pero en París, cuando es de urgencia, la industria hace maravillas y las construcciones parecen brotar de la tierra desarrollándose estas con una rapidez prodigiosa.

El plano de la nueva Escuela ha sido hecho por Mr. Deminuid, anti-

guo discípulo de esta, quien, llevado por una muerte rápida, no debía ver el término de ese gran trabajo; su sucesor, Mr. Denfer, ha comenzado los trabajos a fines de 1882, más las construcciones no habían sido seriamente emprendidas sino en 1883. La nueva Escuela había sido pues edificada en el espacio de veinte meses apenas.

Los discípulos hallándose divididos en tres años o tres divisiones, cada division tendrá un piso completo, provisto de todos sus anexos, incluye un anfiteatro.

El terreno común a todo el personal, es el piso bajo en donde se hallan los laboratorios, el restante de los alumnos y un lugar destinado a la recreación.

La edificación y el agenciamiento de las construcciones han obtenido una aprobación general, y todo se halla muy bien dispuesto, en vista del bienestar de los alumnos, de sus trabajos y de la disciplina.

La fachada es toda de ladrillos, de una arquitectura de severa elegancia. El primer piso será ocupado por los alumnos de 1er. año de estudios.

Comprende veinte y dos salas de alumnos, un gran anfiteatro, los archivos y las colecciones de mineralojía y máquinas.

Las disposiciones del 2º piso, afectado a los alumnos de 2º año son casi las mismas, pero no comprende mas que diez y ocho salas de estudios en vez de veinte y dos que comprende el primero, visto que un cierto número de jóvenes renuncian, al cabo de del 1er año, en seguir los cursos, sea voluntariamente ó bien por que no han sido juzgados aptos después del exámen del primer año.

En el 3er piso hay diez y siete salas de estudios, una biblioteca, las colecciones y los documentos industriales de los proyectos de salida ejecutadas por las promociones anteriores, el apartamento del director y una parte del personal interior. Un elevador sirve los tres pisos.

Los sótanos y los disranes no tienen, por hoy, una destinación fija; constituyen una reserva para hacer frente al crecimiento constante de la Escuela; la cual admitirá hoy, cuarenta alumnos mas que en las promociones procedentes.

Util creo hacer conocer el rol importante de que goza la Escuela central, en la industria francesa.

Quitando el hotel de Juigné (que fué su cuna) en hallar en las nuevas construcciones del Mercado.

Sin Martip, un edificio digno de ella.

El Gobierno francés, considerando que la luz eléctrica es muy poderosa, que los aparatos que la producen no emanan vapor alguno, que no vitian la atmosfera y que la calientan apenas, ha decidido hacer un ensayo de alumbrado eléctrico, por incandesencia, en los cuarteles. El ensayo empezará el año próximo vendiendo por el cuartel del genio Chatam.

Se estima a 125,000 francos los gastos de instalación, a 12,000 francos los gastos de entretenimiento y a 10,000 francos la economía realizada en proporción a los gastos del alumbrado por el gas.

Una experiencia definitiva de tracción eléctrica ha tenido lugar estos días sobre varias líneas de los tranvías Bruselenses.

El coche que contenía los aparatos eléctricos, ha salido del establo de la Compañía Belg-Holandesa de electricidad, confiado por M. Petit, director de esa compañía.

La experiencia ha sido concluyente; varios coches se hallan en construcción para la tracción por la electricidad de los tranvías de la calle de la Loi; este servicio va ser inaugurado bajo poco.

Bruxelas será pues, la primera ciudad dotada de coches movidos y alumbrados por la electricidad; el coche transporta consigo, debajo de los asientos, todo el aparato productor y utilizador del fluido, sin inconveniente alguno para los viajeros.

Adelante el progreso!!!

Dr. J. P. Nolazco.

## Gaceta

(A CARGO DEL DR. BOTANA)

**Permamente**—Rogamos a nuestros suscritores de campaña nos remitan a la brevedad posible, el importe de las mensualidades, que adeuden a esta Administración desde el mes de Enero hasta la fecha de hoy.

EL GERENTE

**Peticion**—Ha llegado a Montevideo la peticion de los comerciantes de Paysandú, solicitando se cierre las casas de comercio los dias domingo de las doce del dia en adelante.

La solicitud viene dirijida al Ministro de Gobierno Dr. D. Carlos de Castro.

(74)

## MARIA

Tránsito y Lucía, en pie recostados a un lado y otro de la puerta, me daban la espalda.

Braulio estaba pálido.

José fingía buscar algo en el rincón de las herramientas.

—Bueno, señora Luisa, dije a la anciana inclinándome para abrazarla: rece usted mucho por mí.

Ella se puso a sollozar sin responderme.

En pie sobre el quicio de la puerta, junté en un solo abrazo sobre mi pecho las cabezas de las muchachas, y sollozaban mientras mis lágrimas rodaban por sus cabelleras.

Cuando separé a las niñas, me volví para buscar a Braulio y José, ninguno de los dos estaba en la sala; me esperaban en el corredor.

—Yo voy mañana, me dijo José, tendiéndome la mano.

Bien sabíamos él y yo que no iría.

Luego que me solté de sus brazos Braulio, su tío me estrechó en los suyos, y enjugándose los ojos con la manga de la camisa, tomó el camino de la roza al

mismo tiempo que empezaba yo a andar por el optimo, seguido de Mayo, y haciendo una señal a Braulio para que no me acompañase.

## CAPÍTULO LII

Descendía lentamente hasta el fondo de la cañada; solo el canto lejano de las garras y el rumor del río turbaban el silencio de las selvas.

Mi corazón iba diciendo un adiós a cada uno de esos sitios, a cada árbol del sendero, a cada arroyo que cruzaba.

Sentado en la orilla del río veía correr sus corrientes a mis pies pensando en las buenas gentes a quienes mi despedida acababa de hacer derramar tanta lágrima; y dejaba gotear las mías sobre esas ondas que huían de mí como los dias felices de aquellos seis meses.

Media hora después llegué a la casa y entré al costurero de mi madre, en donde estaba sola nente ella y

Emma.

Aun cuando haya pasado la infancia, no por eso nos niega sus mimos a su tierra madre: nos faltan sus besos, nuestra frente, manchita demasiado pronto quizá, no de cansa en su regazo; su voz no nos alienta; pero nuestra alma recibe caricias amorosas de la suya.

Mas de una hora había pasado allí, y ostrañaba no ver a María preguntó por ella.

—Estuvimos con ella en el oratorio, me respondió Emma; ahora quiero que recemos en la ruta; después se fué a la repostería; no sabí a qué hora volvió.

Nunca me había sucedido regresar a la casa sin ver a María poco momentos después; y mucho temí que hubiese vuelto a caer en aquel abatimiento que tanto me desanimaba, y para vencer el cual la había visto en los últimos ocho dias hacer constantes esfuerzos.

Pasada una hora, durante la cual estuve en mi cuarto, llamó Juan a la puerta para que fuera a comer.

Al salir encontré a María apoyada en la reja del costurero que era al corredor.



**Edo de Paysandú**—Paysandú, Octubre 31.—La suscripción para las fiestas orientales de Diciembre, alcanza ya a la bonita suma de mil pesos.

—«El Pueblo» de Paysandú registra en su última hora del día 31, la siguiente noticia, confirmando la destitución fulminante del Jefe Político coronel Etcheverry.

De este suceso ocurrido el 31, no se ha tenido conocimiento en Montevideo hasta ayer de mañana, por lo que se conoce que el noticiario anda medio desorientado. Dice «El Pueblo».

«En estos momentos seis y diez p. m. circula la noticia de haber sido destituido el Jefe Político coronel D. José Etcheverry.

El comandante Tajés acaba de hacerse cargo de puesto del Jefe Político en carácter interino.

El telegrama del «Presidente» está concebido mas ó ménos en estos términos:

«En el momento de recibir V. este telegrama cesa V. en el desempeño de sus funciones. Haga entrega inmediata de su puesto.»

**Paysandú progresa**—He aquí algunos datos que tomamos de la prensa local:

En la calle 18 de Julio tenemos los edificios de los señores Francia y Horta, magníficas propiedades construidas sin economía alguna, y bajo modelos en consonancia con los adelantos de la arquitectura.

Constantes también que la Junta ha concedido mas de veinte permisos en el mes pasado para edificar, lo que viene a apoyar nuestra opinión del progreso de Paysandú.

Veinte edificios más, representan un paso muy pronunciado en la senda del adelanto y si á esto se agrega el movimiento intelectual que se nota, tendremos que Paysandú se edifica moral y materialmente, como se edifican los pueblos que están llamados á ser respetables en todos los dominios.

—Los precios que ofrecen los comisionados de algunos saladeros, parece que no son muy del placer de los estancieros; por que existen muchos que aun no quieren comprometerse en la esperanza de que los precios suban.

Se ha llegado á ofrecer hasta doce pesos y sin embargo hay descontentos.

—Puede decirse que el comercio de lanas en el departamento se ha presentado este año mucho mas alagador que el pasado.

Los precios aun que no excelentes son bastante regulares y hay fundadas esperanzas de que ellos suban, merced al buen estado del comercio de lanas en los mercados del Viejo Mundo.

Los embarques en esta ciudad se efectúan con actividad y las entradas de lanas de campaña son por cierto numerosas.

Hay ya tambien quien se dedica al embarque directo para el Viejo Mundo de grandes partidas de lanas.

**El Doctor Requena**—Este distinguido correligionario se encuentra en Buenos Aires.

A su llegada la prensa le ha dirigido efusivos saludos.

**Cambio de horas**—Desde ayer ha empezado á regir el nuevo horario para los empleados de Palacio.

A las 8 de la mañana estaban ayer desde el General Santos hasta el último empleado en sus puestos respectivos, y no bien el reloj de la Catedral dió las 12 campanadas cada cual tomó el portante demostrando ser más puntuales que ingleses.

**Club-Católico**—Hé aquí el programa de la velada literaria que tuvo lugar en Montevideo del «Club-Católico»:

#### PRIMERA PARTE

1º Discurso de E. Alejo Arocena.  
2º «No ti voglio amaro». Melodía para canto por la Ste. Matilde Martínez.—Rotoli.

3º «La tangente de un poeta». Poesía por el señor don Fausto Lemoinne.

4º Fantasia para dos pianos, sobre motivos de Oberos y Freyschütz, por las señoritas Zoá Fernandez y Dolores Fernandez.—Leysberg.

5º «Afectos de la vida», imitación de Lacordaire, poesía del señor don Aurelio Barro.

6º Fantasia para violín, ejecutada por el señor don José Lopez Sarile.—Beriot.

#### SEGUNDA PARTE

1º Duo de la ópera Saffo, por las señoritas Clara Nava y Matilde Martínez.—Paccini.

2º Prosa, por el señor don Francisco Garcia y Saitos.

3º «Ugonotes» Duo á dos pianos, por la señorita Rosa Carril y D. Luis Varela.—Concksky.

4º «Las glorias del Pontificado». Poesía del Sr. D. Eusebio De-Leon.

5º Aria de Remero y Julieta. Por la señorita Clara Nava.—Varaj.

Como fácilmente verá el lector en las veladas del Club de Montevideo, no presentan ni la mitad del número de trabajos literarios y musicales que se dan al público, en las veladas del Club-Católico de Minas.

Felicitemos á Minas por ello.

**Desgracia**—Así describe un colega la horrible y trágica muerte del malogrado niño Conrado Ryle, ocurrida el 30 de Octubre en el Departamento de Tacuarembó:

El niño Conrado en aquel día de triste recuerdo para su familia, á la salida de la escuela, situada en una de las estancias de su señor padre, y costada por este mismo, montó en un caballo sumamente brioso.

Habiéndose encabritado aquel caballo á corta distancia de la casa, emprendió muy luego, vertiginosa carrera, yendo á chocar con un cerco.

A tiempo de producirse tan violento choque, el ginete fué despedido del caballo, y al caer dió la cabeza contra una piedra, despedazándose casi por completo el cráneo.

Unos peones que por allí pasaban recogieron al herido, y rodeándole de toda clase de precauciones lo condujeron á las casas.

El niño Conrado daba entonces muy pocas señales de vida, durante así mismo nueve horas, después de las cuales y de una agonía horrorosa elevóse al cielo su alma.

## Solicitada

### Robos escandalosos

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

En la noche del día tres de este mes, á las dos cuerdas de la G. Político, en esta Villa, solamente robado.

## AVISOS

### Provechen la ocasion

Se vende una casa en la plaza de Frutos y con frente á la calle 25 de Mayo, edificada con buenos materiales, tiene aljibe, cocina varios árboles frutales, el terreno forma esquina y tiene 50 varas de frente por 50 de fondo y cercado el frente con ladrillo blanco. Por más señas en la misma casa ha habido negocio.

El que se interese por ella, puede verse con su dueño Antonio Fusco.

### ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL DE RENTAS

Con arreglo al artículo 10 de ley de la materia y para los efectos expresados en el artículo 6º de la misma, esta previene á los interesados, que el cambio de los certificados para transacciones rurales de la 4ª serie por los de la 5ª para el año venidero de 1885, deberá efectuarse en los meses de Noviembre y Diciembre próximos, después de cuyo plazo no podrán usarse en ninguna operación los expendidos para el corriente año.

Por disposición superior fecha 8 del corriente se hace extensiva la venta de los mismos ó sea solo para el año 1885, en el territorio que fué de este Departamento que se ha desprendido de él para formar el de Treinta y Tres.

Minas, Octubre 29 de 1884.

El Administrador.  
Francisco Ferrer.

### ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL DE RENTAS

De conformidad con el artículo 17 de la ley, las patentes de giro en el año económico de 1884-1885 deberán sacarse dentro los plazos siguientes: Desde el 1º de Noviembre de 1884 ningún mercachife ni industrial ambulante podrá emprender su tráfico, de cualquier clase que sea, sin obtener previamente la patente que corresponde.

El plazo para sacar las patentes será el de los meses de Noviembre y Diciembre de 1884 para los de primera, segunda y tercera clase; el de Enero y Febrero de 1885 para los de séptima á décima.

Minas, Octubre 23 de 1884.

El Administrador  
Francisco Ferrer.

## Missaud Bentolila

CIRUJANO-DENTISTA



Coloca desde un diente hasta una dentadura completa, que se adapta á la mas fácil y completa masticación. Extrae dientes y raíces; cura todos los padecimientos de la boca, empolma y orifica los dientes picados, no exigiendo la paga de sus servicios no quedando satisfechos los clientes.

Hotel de la Paz.

## GRAN NOVEDAD

### Zapateria del Pobre Diabla

D E

Cayetano Falchetti

En esta acreditada casa se ha recibido un gran surtido de calzado varias clases, fabricado en el país y á la última moda. Los caballeros, señoras y señoritas que quieran calzar con elegancia y baratura no dejan de hacer una visita al Pobre Diabla, en la seguridad de retirarse complacidos. Para niños y niñas he mandado fabricar con materiales extra mil pares de zapatos, botas y botines, recomendando su solidez á la vez que hermosa hechura.

Es inútil decir, que el dueño del establecimiento hace calzado de todas clases sobre medida y á gusto de los compradores á precios módicos. No olviden, pues, hacer una visita á la zapateria del Pobre Diabla, situada en la calle 33 esquina Maldonado.

CAYETANO FALCHETTA.

### JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

#### AVISO JUDICIAL

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Franklin Bayley, se hace saber á público la apertura de la sucesión testamentaria de Doña María Sosa, emplazando á todos los que por cualquier título se consideren con algun derecho á los bienes que le corresponden, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Minas, Octubre 8 de 1884.

Juan Villalengua  
Escribano Público.

## Doctor

HUENAVENTURA S. RUS  
MÉDICO CIRUJANO  
Calle Reconquista Núm. 99.  
MONTEVIDEO

## Se vende una casa

Se vende una casa de nueve piezas corridas, dos solares, 160 árboles frutales, una gran parral, aljibe, caballeriza, con buenos muros los solares que encierran dicha propiedad. Parte de la casa mencionada es de azotea y teja y con buenos títulos. Ya sea el pago de dicha alhaja, el equivalente en ganado de corte, ovejas ó en dinero. El que se interese en la compra pasará á dicha casa situada en la Calle 25 de Mayo Núm. 222. MINAS

### A. LORETTE

Director de la Sociedad Mutua de Publicidad, rue Sainte Anne 15 Paris, único corresponsal de LA UNION para avisos y publicaciones en Paris.

—Mamá note ha llamado, me dijo el niño riendo.

—Y quién te ha enseñado á decir mentiras? le respondió: María no te perdonará ésta.

—Ella fué la que me mandó, contestó Juan señalándole.

—Volvíme hacia María para averiguarle la verdad, pero no fué preciso, por que ella misma se acusaba con su sonrisa.

—Sus ojos brillantes tenían la apacible alegría que nuestro amor les había quitado; sus mejillas, el vivo sonrosado que las hermoseaba durante nuestros rezo infantiles. Llevaba un traje blanco sobre cuya graciosa falda ondulaban las trenzas almas leve movimiento de su cintura ó de sus pies, que jugaban con la alfombra.

—¿Por qué estás triste y encerrado? me dijo: yo no he estado así hoy.

—Tal vez sí, la respondí por tener pretexto para examinarla de cerca aproximándome á la reja que nos separaba.

—Ella bajó los ojos fingiendo anudar de nuevo los largos cordones de su delantal de gró azul, y cruzan-

do luego las manos por detrás del tallo se recostó contra una hoja de la ventana diciéndome:

—¿No es verdad?

—Lo dudaba, por que como acabas de engañarme.

—Vea qué engaño! ¿Y puede ser bueno estar así encerrado para salir después hecho una noche?

—Me gusta verte tan valiente.

Y será bueno dejarte ver una hora después de que he llegado?

—Y las doce son horas de venir de la montaña?

—También es que yo he estado muy ocupada.

—Pero te vi cuando venías bajando. Por mas señas no traías escopeta, y Mayo se había quedado muy atras.

—Conque, ¿muchas ocupaciones? ¿qué has hecho?

—De todo: algo bueno y algo malo.

—Aver.

—He rezado mucho.

—Ya me decía Emma que á todas horas quieres que te acompañen á rezar.

—Por que siempre que le cuento á la virgen que estoy triste, ella me oye.

—¿En qué lo conoces?

—En que se me quita un poco esa tristeza y me dá menos miedo pensar en tu viaje.

—Te llevarás tu dolorosa, ¿no?

—Sí.

—Acompáñanos esta noche al oratorio y verás como es cierto lo que te digo.

—Qué es lo otro que has hecho?

—¿Lo malo?

—Sí, lo malo.

—¿Rezas esta noche conmigo y te cuento?

—Sí.

—Pero no sólo dirás á mamá, por que se enojaria.

—Prometo no decirselo.

—He estado aplanchando.

—¿Tú?

—Pues yo.

—Pero ¿cómo haces eso?

—A escondidas de la de mamá.

—Haces bien en ocultarme de ella.

—Sí lo hago muy rara vez.

—Pero ¿qué necesidad hay de estropear tus manos?



**ADVERTENCIA**  
La Redacción se reserva el derecho de no admitir las solicitudes que, a su juicio, importen un ataque a la moral.

## AVISO

Compañía Telefónica  
Minuana

Deseando establecer a la mayor brevedad posible, una red telefónica en esta Villa, se ruega a las personas que quieran utilizar este aparato, pasen por la calle Lavalleja Núm. 87 a enterarse de mas por menores de 5 a 7 p. m. Se atenderán todo pedido por escrito.

ARROSPIDE Y COMPAÑIA.

## Relojería y Joyería

DE

Ciriaco Falco y Gilbert  
CALLE 18 DE JULIO N.º 82.

En este establecimiento, único en su género, se ha recibido un gran surtido de relojes y alhajas de mucho mérito y gusto, lo cual unido a la baratura con que el propietario se ha propuesto vender coloca a cualquiera en la posibilidad de engalanarse a la gloria.

Se componen relojes de toda especie a precios equitativos, construyén-

## El Dr. Sampedro Ayilo

Médico Cirujano de la Asociación pañola de Socorros Mutuos de esta Villa, ha establecido, el consultorio en la calle Treinta y Tres casa de don Estadio N. de Helguera de 12 a 2.

## A LOS ENFERMOS

### REMEDIO DE FAMA UNIVERSAL

Del Dr. LOWRY

Para la curación rápida y radical de la IMPOTENCIA—DERRAMES SEMINALES.

Y toda clase de desarreglos producidos por los EXESOS SEXUALES. Durante la juventud, la virilidad o la vejez.

VALE MAS QUE EL ORO

Este remedio es igualmente eficaz para cualquier caso de debilidad crónica. Ataques epilépticos, Baile de San Vito, Melancolía, dolores de cabeza nerviosos, Abatimiento, etc. que son el resultado de un desarreglo con el sistema o bien de la imprudencia e inhábil tan al paciente para los actos ordinarios de la vida. Este medicamento vigoriza, refuerza y restaura el sistema; devolviendo la salud perdida.

Leanse estos testimonios convenientes.

Dr. LOWRY—He usado su remedio de fama universal, para varios de impotencia y debilidad seminal, en cuanto me lo ha permitido la cantidad que de él tenía, y ha sobrepujado mis esperanzas. Durante mis treinta años de práctica facultativa ningún remedio he encontrado que lo iguale.

CHICAGO ILLINOIS

Muy señor mío. He usado por espacio de un mes sus específicos, y puedo decir que a no ser por ellos no sé lo que hubiera sido de mí. Ahora estoy enteramente curado.

A. W. D.

PRECIOS—Setenta y cinco centavos por paquete. Seis paquetes basta para curar el caso mas grave, por crónico que sea.

De venta en todas las farmacias y almacenes de drogas del mundo. Remitiremos circulares e instrucciones en español. Dirijanse las cartas y pedidos a

Dr. POT AND LABORATORY OF Dr. LOWRY'S REMEDY  
136 Ferington Avenue.

New York E. U. de América,  
hallan en venta en la Botica de don Carlos Sollier—MINAS

## HOTEL

De la Paz

DE

PUERTO HNOS.

Calle 18 de Julio, esquina 25 de Mayo—MINAS

En este nuevo establecimiento, encontrarán las personas que a él conlajaran toda clase de comodidades. Se reciben pasajeros y pensionistas. Se mejora servicio y modicidad en los precios es lo que se ofrece a las personas que concurran al nuevo Hotel.

NOTA—Se avisa a los viajeros y demás personas de campaña, que dicho Hotel cuenta con una excelente pastelería donde podrán tener sus cafés con toda comodidad.

dose igualmente cualquiera por de oro y plata con tanta perfección como en los mas acreditados talleres de Montevideo.

## AVISO

Se publican avisos judiciales se hacen tarjetas, esquelas, por la mitad de su valor. Sin competencia en los precios para todo género de impresiones.

## PILDORAS DE BLANCARD

### Aviso importante

Desde el 1.º de Enero 1885, todos nuestros frascos de Pildoras de Jarabe al iodo ferroso, llevarán el Sello de garantía de la Union de los Fabricantes para la represión de las imitaciones y falsificaciones, lo que facilitará al público el medio de reconocer nuestros productos.

Ademas la Union de los fabricantes perseguirá ella misma directamente a los autores de toda imitación, de todo uso ilícito, y tentativa de venta de cualquier producto llevando indebidamente el nombre de la Union de los Fabricantes.

Farmacéutico, 40, Rue Bonaparte, PARIS.

## Cuis S. B tona

ABOGADO

TIENE SU ESTUDIO EN LA CALLE 12 VALLEJA NÚMERO 87  
Club-Crístico  
MINAS

## Una en las

### vejas

N GARANTIDA

Medio DEL

Tabaco Vir

—REGISTRADA

En la Ovejas.

Por y sin veneno

Este o se recomienda por sus buenas condiciones para curar a sarna, ovejías sin causar ningún daño a los animales ni a las personas que lo emplean.

Recomiendase además porque tiene más de doble fuerza que los conocidos hasta hoy, por una parte del extracto admite de 150 a 200 partes de agua; mientras que los antes conocidos solo admiten de 60 a 100, los mejores, razón porque resulta mucho mas barato.

Se halla en venta en casa del abajo firmado, donde se darán explicaciones respecto al modo de emplearlo ect. etc.

ISIDRO HELGUERA

## Vino del Doctor

### VIVIEN

Después de numerosas experiencias medicinales y de un estudio constante sobre las ricas propiedades terapéuticas del VINO DEL DOCTOR VIVIEN de extracto puro de hígado de bacalao, la Academia Nacional de Medicina de París, el 1.º de Diciembre de 1884, ha de declarar la eficacia del VINO del Doctor VIVIEN el cual contiene el 80 por 100 de las materias activas; químicas y medicamentosas, yendo propiedades positivas y eximamente preciosas.

El Doctor VIVIEN juzga de su deber el prevenir a los Señ. Médicos y al público, en el interés general, que el gran suceso medicinal de su vino de extracto de hígado de bacalao ha dado origen a falsificaciones, de las cuales ruega se desconfíen.

El verdadero VINO del Doctor VIVIEN se vende en frascos de cristal en el cuello del cual se halla una tira de papel con el nombre H. VIVIEN repetido, además sobre la etiqueta de cada frasco acompaña el sello del Estado Francés.

Depósito general en París, H. VIVIEN, 50, Boulevard Strasbourg en el extranjero en todas las farmacias.

## ESTEVAN BELOU

PROCURADOR

Tiene su estudio en la calle Olimar entre 18 de Julio y Montevideo, donde está la relojería del señor don Carlos Antoino. Ofrecese al público.

## PILDORAS HOLLOWAY

La eficacia indudable de esta medicina en los casos de desórden del Hígado, del Estómago y de los intestinos, asma, de impureza de la sangre es causa de que las Pildoras Holloway gozan de una fama inmortal en el mundo entero.

Cuando el paciente sufre de debilidad, o de Afecciones de los Nervios dicho medicamento obra como por encanto fortaleciendo el Sistema, por decirlo así, regenerando al enfermo.

El efecto curativo que produce estas pildoras en todas las dolencias propias de la mujer es realmente maravilloso.

## Ungüento Holloway

Este es el mejor remedio conocido para las dolencias de las PIERNAS y

del PECHO las HERIDAS antiguas las llagas y las úlceras, cualquier que haya sido su duración y se frota con el abundantemente la garganta y el pecho, no tardan en desaparecer los peores costipados y toses.

Dicho Ungüento es igualmente eficaz en los casos de hemorroides, enfermedad dolorosa que el cura infaliblemente.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el rótulo en el cual se halla el dibujo de la dirección 78 New Oxford Street, Londres, pues sino está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

Se avisa a las personas que sean defraudadas por los vendedores que expidan las PILDORAS y EL UNGÜENTO de HOLLOWAY falsificados, para que se sirvan comunicarme los pormenores. Inmediatamente haré formalizar procesos legales contra los ofensores, y recompensaré liberalmente a los Detectores por el trabajo que se tome comprometiendo a que no haya trascendencia de sus nombres.

Depósito en Minas: Botica del SOL.

## Aviso

Se vende una casa compuesta de cinco piezas, techada de teja, el terreno es de cincuenta varas de frente por cien de fondo, da frente a la calle Cerro Largo, y por el costado con la calle Caripé.

Para tratar verse con la Señora Doña Regina P. de Silveira.—Calle Florida N.º 28.

ZANOYA DELLA SILVA  
REMATADOR PÚBLICO  
CALLE 25 DE MAYO N.º 104.  
MINAS

## Nuestro Agente en Montevideo

ES LA CASA DE COMERCIO DE

Aristide Reduchaud

Calle Sarandí Núm. 177

## PRODUCTOS

DE LA CASA

## J. P. LAROZE

Aprobados por la Junta de Higiene del Brasil  
CALLE DE LOS LIONS-SAINT-PAUL, N.º 2  
PARIS

## Jarabe Depurativo

de corteza de naranja amarga con

## Yoduro de Potasio

Remedio infalible contra las Afecciones escrofúlicas; tuberculosas, cancerosas y reumáticas; los tumores frios, las glándulas del pecho, los accidentes sífilíticos secundarios y terciarios, etc.

## Jarabe Laroze

de corteza de naranja amarga.

Recomendado eficazmente por todos los facultativos como regular perfecto de todas las funciones del estómago y los intestinos.

## Jarabe Ferruginoso

de corteza de naranja amarga y de quassia amarga, con

## Proto-yoduro de Hierro

El estado líquido es aquel que mas facilita la inculcación del hierro en los casos de colores pálidos, flujos blancos, irregularidades y falta de menstruación, anemia y raquitismo.

## Jarabe Sedativo

de corteza de naranja amarga con

## Bromuro de Potasio

Químicamente puro. Es el mas eficaz e infalible de todos los calmantes para las afecciones del corazón, de las vías digestivas y respiratorias, para las neuralgias, la epilepsia, el histerismo, las neuritis en general y el insomnio tan común en los niños durante la dentición.

Se hallan de venta en todas las Buenas Farmacias y Droguerías de América.

## Las PILDORAS DEHAUT

DE PARIS

no tubieran en purgarse, cuando lo necesitan. No tomen el asco ni el caustico, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

## POBREZA

## SANGRE

VINO DE BELLINI

de QUINA y COLUMBO  
Este VINO fortificante, febrífugo, antineurítico, cura las Afecciones escrofúlicas, Fiebres, Névroses, Palidez y regulariza la Circulación de la Sangre; conviene especialmente a los Niños, a las Señoras debilitadas y a las Personas debilitadas por la edad, las enfermedades o los excesos. Exigir en el rótulo el sello oficial del Gobierno francés y la firma de J. DETHAN. Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

## GARGANTA

VOZ y BOCA

## PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Señ. FUMADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz. Exigir en el rótulo la firma Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

## ENFERMEDADES

## ESTOMAGO

PASTILLAS y POLVOS

## PATERSON

de BISMUTO y MAGNESIA  
Recomendadas contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Dig. atones, labo- riosas, Acedias, Vómitos, Eructos, y Callosos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos. Exigir en el rótulo el sello oficial del Gobierno francés y la firma de J. DETHAN. Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.



## A los Médicos y a los Enfermos.

La TISIS incipiente, las ESCROFULAS, el RAJISMO, los CATARROS PULMONALES, la GLAUCOMA (colores palidos) y la DISPEPSIA atónica (digestion difícil) se curan radicalmente con el ACETATO DE HIGADO DE BACALAO FERRO-QUINADO, inventado y elaborado exclusivamente por los farmaciales Carrera y Manetti, y aprobado y recomendado por el Consejo de Higiene Pública.—Hierro, Quina y Aceite puro de hígado de bacalao de Noruega: he aquí los componentes de esta preciosa medicina, que es a la vez medicamento y alimento muy conveniente en la convalescencia de toda enfermedad larga, pues es el mejor agente de reconstitución organico-fisiologica.

El verdadero remedio para los RESFRIOS, TOS CONVULSA, TOS NERVIOSA, CATARROS BRONQUIALES, IRRITACIONES DEL PECHO, ESTÓMAGO y GARGANTA, es el Jarabe pectoral de Lactario balsamico, aprobado por el Superior Consejo de Higiene Pública, y solamente elaborado en la Botica del Globo de Montevideo.

La lactancia artificial y mercenaria, los alimentos impropios y muchas veces la dentición, son causa de los frecuentes y tenidos fatales desarreglos de las vias digestivas—Elipacno—de los jóvenes seres que no pudiendo nutrirse se debilitan y mueren sino se les administra el Jarabe para Empacho que el Honorable Consejo de Higiene Pública aprobó, y las madres de familia bien conocen y aprecian. Solo él de la BOTICA DEL GLOBO de Montevideo, adonde se inventó y elabora debe considerarse legitimo.

La falta de apetito, los dolores de estomago, la debilidad, los colores palidos, y las enfermedades del bello sexo en general, se combaten con el Vino de quina ferruginosa de la Botica del Globo de Montevideo.

Esta casa recibe constantemente de Noruega el verdadero ACEITE DE HIGADO DE BACALAO, que expende a módicos precios.

Todas las citadas medicinas son legítimas si llevan la siguiente marca de fábrica registrada y el librito ó método para usarlas.

DEPOSITO GENERAL

9-18 de Julio

MONTVIDEO.

## AL PÚBLICO

CONFITERIA, CAFÉ Y BILLAR  
DE ISIDRO ESCUDER

En este Establecimiento se acaba de recibir un rico surtido de toda clase de artículos de fantasía: confitería, bebidas de la mejor y mas excelente legitimidad, vinos generosos, secos de todas clases, licores riquísimos, excelente deréz, de Porto, Moscate, Conservas de las mejores clases que se conocen, de varias clases pa banquetes, bautizos y casamientos, conservas, chocolate, café, cigarrillos, etc.

Midas

MIGUEL CAHPE  
ALMACEN  
Y FERRERIA

ENRIQUE LOEDEL

LIBRERIA Y BAZAR INGLÉS

Casa introductora de artículos de escritorio y útiles de lo mas moderno.

Calle de Misiones esquina de Rincon

MONTVIDEO

DE SALVADOR PLACE

FONDA CAHPE

## AVISO

Mensajerías Orientales

ITINERARIO DE LA DILIGENCIA

SALIDAS DE MONTEVIDEO

3, 7, 11, 15, 16, 23 y 27

SALIDAS DE MINAS

1, 5, 9, 13, 17, 21 y 25

Agente en Minas: Gabino Perez

JUAN DUASO

CALLE 18 DE JULIO

El dueño de este establecimiento participa al público que acaba de recibir un gran surtido de almacén y tienda los que se venden a precios chicos.

Imprime

e LA UNON

TARIFA GENERAL

de LA UNION

AVISOS GENERALES

Se cobrarán por centímetros de columna.

De 1 centímetro a 51 peso

De 5 idm a 10 2 pesos

así sucesivamente, por cada 5 centímetros de aumento.

AVISOS JUDICIALES

De 1 a 7 centímetros 2 pesos

de 7 a 14 idm 3

y aumentando 1 peso por cada 7 centímetros más.

SOLICITADAS

Pagarán a razón de doce pesos por columna, debiendo venir garantidos, y empre que su publicación incurrirá en responsabilidad por la inserción.

ADMINISTRADOR

## AVISO

La Sociedad de San Vicente Paul avisa al público que en el local Católico, donde se reúnen conferencias de dicha sociedad, reciben los donativos de ropa usada y otros objetos a beneficio de los pobres.

## Arostegui y Devitta

Hemos abierto nuestro taller de carpintería y ebanistería en la calle de Solís, entre Maldonado y Florida. Mucha modestia en los precios.

SANCHEZ HERMANOS

TIENDA, ALMACEN Y FERRERIA

Calle 25 de Mayo esquina 18 de Julio.

## ISIDRO HLGUERA

Gran surtido en artículos de TIENDA, ALMACEN, FERRERIA  
Y BARRACA de MADERAS.

Calle 25 de Mayo esquina 33.

MINAS

## HOTEL ESPAÑOL

Cafe y Villar

E GONZALEZ Y BERAZA

Situado en un importante local de la plaza Libertad, con frente a ésta y la calle de la Plata.

Los dueños de este establecimiento, acaban de hacer construir seis hermosas habitaciones destinadas al servicio del HOTEL, para aposentos, con sus frentes a la calle; cuenta con las mejores comodidades y ofrecen al público, un activo y esmerado servicio.

Posee, además, una buena caballeriza y pasteria.—Precios generales.

## AGENCIA DE DILIGENCIAS

CALLE 18 DE JULIO, PLATERIA DE PEREZ

Saen para Montevideo los días siguientes:

1 3 5 9 11 13 17 19 21 25 27 29  
De Montevideo para Minas

1 5 7 9 13 15 17 21 23 25 29 30

PASAJES 2 PESOS

Agente en Minas—GABINO PEREZ

Montevideo BARTOLOME TRIAY

## Al público

Nos hacemos un deber de avisar a nuestros habitantes, y al público en general, que hemos recibido un excelente surtido en artículos de almacén, tienda y ferreteria, los que con el gran motivo de la crisis que atravesamos hemos resuelto hacer una gran rebaja en los precios de los establecidos.

calle 18 de Julio N° 26

Minas, Diciembre 31 de 1884

Figini y Lupi

Dr. Luis S. Botana

Tiene su estudio de abogado en la Imprenta LA UNION Calle 18 de Julio Num. 110

## Diligencias a Minas

SALIDAS DE MONTEVIDEO

Los días 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29

Pasaje 2 pesos

Agente—Gabino Perez.

Cae 18 de Julio.